

Nuestro Tahoe

**Gratis
Free**

Una publicación de y para los residentes del Norte de Tahoe, para organizarnos y ayudar a la comunidad

Eventos de la Comunidad

Farmers Market
Julio 15, 22 y 29

Películas Gratis en la Playa
Tahoe City
Julio 16, 23, 30

Día de Pesca para Niños
Evento anual 8 a.m. Julio
19 en el Parque Donner
Memorial State. (530) 582-
7892.

**Música de Verano en la
Playa**
Concierto gratuito, Area
Recreacional de Kings
Beach. El grupo Momen-
tum tocará el 3 de Julio,
7:00pm.

Junta del Gobierno TRPA
Para reconsiderar el plan
de la comunidad
23 de Julio, en el North
Tahoe Conference Center

Viaje gratis en Verano
Trolley Tahoe gratis en
Tahoe City desde el 26 de
Junio. Corre entre Granli-
bakken y Lake Forest Road
y otros Trolleys corren entre
Tahoe Vista y Crystal Bay
con servicio hasta North
National Avenue de 10 a.m.
a 5 p.m. Diario.

Northstar Shuttle gratis.
Corre desde Village hasta
Northstar de 7 a.m. a 8 p.m.
con servicios cada hora a
Kings Beach y Crystal Bay
en todas las paradas de
TART.

El Trolley de la noche de 6
pm a la medianoche. Corre
desde Olympic Valley a
Incline Village; para tener
servicio en Granlibakken
hay que llamar.

Qué hacer en caso que lo visite ICE Nuestros derechos, nuestras vidas

Por Vito de la Cruz
Abogado Federal

A causa de las recientes redadas de inmigración en los restaurantes de McDonalds, en Reno, muchas personas han preguntado cuales son sus derechos bajo la constitución de los Estados Unidos y como hacerlos valer. Es una pregunta poderosa con una respuesta imperfecta. Sin embargo, en ciertas áreas en las que están involucrados agentes de la ley, todos aquellos en el suelo americano, sean ciudadanos, residentes legales, turistas o indocumentados tienen los mismos derechos constitucionales. La ejecución de estos derechos depende de la fortaleza individual y del compromiso de la comunidad de apoyar a este individuo.

¿Cuáles son
nuestros derechos?

Primero que nada tenemos el derecho de ser tratados con dignidad y respeto por los oficiales de la ley. Ningún oficial puede abusar su autoridad al estar ejecutando su autoridad. No le pueden pegar, abusar verbalmente ni amenazarlo a usted ni



Foto : Mario dela Rosa / Nuestro Tahoe

Oficiales de ICE detuvieron a 42 personas de Kings Beach. Esta foto de archivo muestra a oficiales durante una redada realizada el pasado mes de Octubre en Reno.

a su familia. ¿Quién debe insistir en este derecho? Tanto el individuo como la comunidad. Un individuo no debe resistirse a la autoridad pero si debe exigir un trato digno y respetuoso. Si algún miembro de la comunidad es testigo de trato abusivo de parte de un policía o un

Agente de inmigración deberán documentar el incidente con video o por escrito. Esta evidencia deberá ser entregada a una agencia que ayude a investigar y a denunciar esta conducta.

¿Qué hacer si agentes o

policías llegan a su casa?

Si llegan a tocar a su casa unos agentes de inmigración, mantenga la calma y no corra. No tiene que abrir la puerta. Podrán gritar y amenazar pero a menos de que le enseñen por la ventana una orden firmada por un juez usted tiene derecho a impedir su entrada. Usted tiene derecho a que se le lea la orden y a ver la firma del juez antes de abrir la puerta. Si le presentan dicho documento entonces deberá abrir la puerta.

Sigue en la página 4

ICE detiene a 42 inmigrantes en Kings Beach

Por Donica Mensing

NORTH TAHOE—Cuarenta y dos residentes de Kings Beach fueron detenidos el 30 de Junio y el 1 de Julio, por la Oficina de Operaciones Fugitivas (Fugitive Operations Office) del Departamento de Seguridad Nacional (Homeland Security). De las 42 personas detenidas, 21 tienen orden de deportación pendiente y seis tenían convicciones criminales previas. Los arrestados incluyen ciudadanos de México, El Salvador y Honduras. Seis de los 42 fueron liberados bajo órdenes de supervisión.

Virginia Kice, portavoz del Departamento de Seguridad Nacional, dijo que la Oficina de Operaciones Fugitivas ha recibido más fondos para enviar oficiales a las comunidades para localizar gente que tiene órdenes de deportación o que son buscados en base a cargos pendientes. Entre Octubre del 2007 y Mayo del 2008 equipos de Operaciones Fugitivas en el Norte de California realizaron más de 2,200 arrestos. De esos arrestos, 63% tenían órdenes de deportación pendientes y 20% tenía convicciones criminales previas.

Las operaciones de los oficiales se basan en diferentes recursos, como base de datos policiales. Lo típico es que los oficiales encuentran el domicilio, revisan el exterior de la casa, departamento o lugar de trabajo para asegurarse de que es seguro y los oficiales se pueden acercar. Una vez que se sienten seguros ellos se acercarán a la puerta principal. Ellos no tienen un orden de cateo por lo tanto

no tienen permitido de entrar sin permiso. Una vez que la persona que abre la puerta los deja entrar, los oficiales entrarán y revisarán todo el lugar para ubicar a todos los que estén adentro, dijo Kice.

Los oficiales del ICE (Servicio de Inmigración y Control de Aduanas) a menudo encuentran a otros individuos en el lugar, que no son la persona buscada. En esos casos ellos tomarán las "medidas a seguir apropiadas." Las decisiones sobre a quién detener, arrestar o procesarle documentación se hacen caso por caso, por los oficiales que están en el lugar, basados en varios factores, incluyendo documentación del estado legal actual, registros de arrestos previos y en el historial de violaciones de inmigración. Los individuos tienen el derecho a permanecer callados y éste silencio no puede ser utilizado como una razón para ser detenido. Las autoridades tienen que tener causas comprobables para creer que una persona está ilegalmente en el país y poder detenerlos.

Si hay niños en la casa y todos los adultos son llevados para procesamiento de inmigración, los oficiales dejarán a una persona al cuidado de los niños (alguien que cumplirá con las leyes) o esperarán hasta que un amigo(a) o miembro de la familia pueda venir a la casa a cuidar los niños. No dejarán a menores desatendidos, según dijo la portavoz Kice.

Si quién abre la puerta cuando los oficiales llaman a la puerta no les da permiso para entrar, los oficiales a menudo se que-

Para recibir ayuda legal o consejería en español, visite los siguientes lugares:

Centro de Recursos familiares North Tahoe

8321 Steelhead

Kings Beach, CA 96143

530-546-0952

info@ntfrc.org

Servicios Hispanos de Nevada

office@nhs.reno.nv.us

3905 Neil Road, Suite #2

Reno, NV 89502

Phone: 775-826-1818

Fax: 775-826-1819

Y si fue testigo o sufrió algún tipo de abuso por parte de las autoridades durante las redadas, llame a las oficinas del ACLU de Nevada. En español con Rebeca Gasca al 775-786-1033.

darán afuera de la casa observando a la gente que entra y sale, o visitarán lugares de trabajo y otros lugares que crean que los residentes puedan visitar. El Servicio de Inmigración promueve firmemente la cooperación con los oficiales durante estas operaciones o antes de estas,

según la portavoz Kice.

Si tienes preguntas sobre las Operaciones Fugitivas o quieres hablar sobre tus experiencias, por favor contacta a Donica Mensing o Mario De La Rosa o publica un comentario en los foros de Nuestro Tahoe www.nuestrotahoe.org.

¡Se Buscan Periodistas de la comunidad!

No se necesita experiencia, sólo muchas ganas.

¿Te gustaría ayudar a mejorar tu comunidad?

Entonces únete a Nuestro Tahoe y gana \$25 por cada historia que escribas sobre Tahoe Norte y \$10 por cada foto que tomes que publiquemos.

Estamos buscando historias y fotografías sobre:

- * Personas interesantes que viven aquí
- * Eventos que ocurrirán pronto o que acaban de pasar
- * Asuntos y problemas que necesitan atención
- * Soluciones a problemas que estén pasando

www.nuestrotahoe.org

Envía un email a Donica Mensing: dmensing@unr.edu

o llámala al 775-784-4198 (Inglés)

o a Mario De la Rosa: mario@ahoranews.com

o llámalo al (775) 830-6044 (Español).

Esté pendiente de nuestra Fiesta en la Calle este mes de Agosto, visite nuestro sitio para más detalles.

Entrevista a Jasmine Márquez

Por David Escobar

Jasmine Márquez, una joven de 16 años de edad, tiene aspiraciones que van más allá de lo convencional a pesar de los obstáculos económicos. Vive en North Tahoe con su familia y tiene dos hermanos, uno de 14 y otro de 7, los que sin duda son su preocupación.

Sobre las opciones que tienen los jóvenes para divertirse y si esto reduciría los problemas que tienen.

Yo creo que si uno como joven quiere encontrar la manera de divertirse, lo puede encontrar, solo cuesta un poco de esfuerzo para encontrar maneras saludables de entrénense. Algo que aquí es muy difícil de encontrar porque la mayoría de los jóvenes tienen mucho tiempo en sus manos y se 'aburren' eso es cuando los jóvenes empiezan a buscar maneras de entretenerse y yo creo que la mayoría de nuestros jóvenes hacen esto. Yo creo que la solución no es darnos mas cosas para hacer, si no enseñarnos las posibilidades y oportunidades que ya existen.

Respecto a los problemas más comunes entre los jóvenes ella comentó:

En mi opinión lo más grave es que uno no reconoce que hay un problema de drogas en la comunidad. Mucha gente sabe de ella y en lugar de reportar a la policía se hacen de la vista gorda. Como la mayoría de la gente viene aquí sin papeles cree que si tratan de ayudar quizás ellos mismos se podrían meter en problemas con la ley, y por otra parte hay gente a la que no le importa porque no les afecta.

¿Crees que los padres están preparados para afrontar esos problemas?

La verdad no lo creo. Para un padre es muy difícil reconocer el hecho de que su hijo este haciendo algo malo simplemente porque es su hijo o hija. Yo creo que la mejor solución es ayudar a los padres para que sepan como detectar lo que sus hijos estén haciendo. Enseñarles que si hay remedio, aunque toma mucha paciencia y ganas.

Como hija de inmigrantes hispanos, nacida aquí, reconozco que para avanzar hacia nuestras metas se necesita ayuda.

Mis padres siendo pobres e ilegales nunca tuvieron la oportunidad que estoy recibiendo en este país. Lo mejor que me han dado mis padres es haberme traído aquí, y enseñarme los valores morales que uno necesita para ser una persona de bien y de provecho. Aunque mis padres no puedan darme mucho apoyo económico siempre le han echado ganas a la vida para que a mi y mis hermanitos nunca nos falte nada. Mis padres gracias a Dios siempre han estado allí para mí, para echarme la mano.

¿Piensas que los jóvenes, tanto hispanos como anglos, toman en serio su futuro, el estudio, y temas como las drogas y las relaciones sexuales?

Yo creo que todo eso depende de los padres y como hayan criado a sus hijos y que ejemplos les han inculcado. (Como dicen el ejemplo arrastra) pero aún así, hay muchos estudiantes



Jasmine Márquez.

Interview with Jasmine Marquez

By David Escobar

Jasmine Marquez, a talented 16 year old from the North Tahoe community, has recently been named Youth of the Year for the Boys and Girls Clubs of California — the highest honor a club member can receive in the state.

Jasmine has two brothers, 14 and 7 years old. She wants to study cardiology and recognizes that it will not be easy. She'll have to confront some economic obstacles and apply for scholarships.

Do you think that having more entertainment options for the local youth could help with their current issues?

Young people have to put some effort into finding healthy ways to have fun. The majority of our youth have too much free time, they get "bored" and they start looking for ways to entertain themselves and it's hard here. The solution is not to provide more activities but to teach us about the opportunities and possibilities to spend our time that already exist in our community. Also we have to realize the importance of our brain and the effect that some bad decisions cause.

Regarding the most common issues affecting our youth, she comments:

Drugs in our community are the biggest non-acknowledged problem. Many people know about it but instead of contacting the police they turn a blind eye. Many people come here without documents and they believe

that if they try to help they may get into trouble with the law themselves and others don't care because it does not affect them in any way.

Do you believe that parents are prepared to deal with those issues?

No, it is too hard for parents to acknowledge the fact that their son or daughter is doing something wrong, simply because it is THEIR kid. The best solution is to help parents be prepared to confront their kids and help them realize what they are doing is wrong and that if there is a solution it only takes will and patience.

As an immigrant daughter born here Jasmine recognizes that our youth need help to reach their goals, especially from parents. Have your parents been helpful to you?

My parents, being poor and illegal, never had the opportunities for themselves that they have provided for me in this country. They taught me moral values to become a good and productive person. Even though my parents cannot give me much economic support they have always worked hard so my brothers and I have the essentials. Thank God they have always been there for me, not only to cheer me on but also to give me a hand!

Do you think that our youth today, Hispanics and Anglos, take their future seriously in relation to improving themselves through studying and about subjects like drugs and sexual relations?

All this depends on the parents and how have they raised them, which values they passed on leading by example. There are many students that, even though they have no help or support from their parents, get inspired by good people in our

See INTERVIEW on page 4

Sigue en la página 4

Entrevista a

Viene de la página 1

que aunque sus padres no los apoyen o no los puedan ayudar, ejercen porque son dedicados y ven los buenos ejemplos de la gente en su alrededor, entonces al crecer ellos se van acostumbrando a esos ejemplos y se inspiran para querer progresar y se vuelven ambiciosos en seguir sus sueños y no se dan por vencidos hasta alcanzarlos.

¿Qué les dirías a los padres para que se involucren con sus hijos?

Un consejo que yo les pueda dar a los padres es que sean abiertos con sus hijos y escuchen lo que tienen que decirles, sea bueno o malo. Y ayudarlos a superarse entre los momentos difíciles, en lugar de echarlos de la casa o correrlos de sus vidas. Porque aunque lo que hayan hecho sea malo, algún día sus hijos le agradecerán y les darán las gracias por haber estado con ellos durante los momentos más difíciles de sus vidas y por no

dejar de creer en ellos.

Otro consejo es que no importe que tan bien o que tan mal vayan sus hijos, si ustedes los apoyan y creen en ellos, ellos mismos crearán en sí mismos y así lograrán superarse.

La juventud es una etapa complicada con muchas situaciones nuevas, ¿crees que es aún más difícil aquí?

Yo no creo que el hecho de estar en esta nación no hace que nuestras vidas sean más difíciles. Porque estés donde estés, la vida siempre te va poner a prueba y si tienes ambiciones y esperanzas, tu lo puedes demostrar al mundo que puedes hacer cosas buenas por ti y por otros. Y si tu demuestras esto, la vida te va a recompensar. Dios es grande y si uno tiene fe en sí mismo, otros también la tendrán y como dijo Jesús la fe mueve montañas.

¿Qué piensas de Boys & Girls Club?

El boys and girls club es un segundo hogar para mí!

Nuestros derechos, nuestras vidas

Viene de la página 1

Si la orden de arresto es para alguien en su hogar, ellos no podrán registrar su casa más allá del área en donde se encuentra esa persona. Le podrán pedir permiso de registrar su casa pero usted no tiene que darlo. Si les da permiso registrarán toda la casa lo más seguro es no otorgar permiso a un registro adicional.

Si la orden autoriza el registro de la casa los agentes podrán hacerlo pero sin destruir su propiedad y sin registrar más allá de lo establecido en la orden. Si le piden permiso para registrar más allá de lo que establece la orden usted no tiene que dar el permiso. Al concluir el registro usted tiene derecho a que le den una lista de los artículos tomados durante el registro.

¿Qué hacer si es confrontado por una agente de inmigración en la calle o en su trabajo?

Si oficiales o policías se le acocan en la calle o en su trabajo, deben de tener una razón para hacerlo. Usted no tiene que responder a sus preguntas referentes a dónde nació, de dónde es, su fecha de nacimiento o si usted tiene papeles para estar en el país. Usted tiene el derecho de rehusarse a contestar estas preguntas aunque le amenacen con deportarlo o arrestarlo. Si usted decide contestar estará abandonando su derecho a mantener silencio y no podrá retractarse después. Existen excep-

ciones a estas reglas pero lo más recomendable es rehusarse a contestar estas preguntas.

Si usted decide contestar estas preguntas, nunca mienta a un oficial. La razón es sencilla, si usted miente a un agente en el mejor de los casos la consecuencia será la imposibilidad de legalizarse y en el peor de los casos podrá ser acusado del crimen de mentir a un agente federal. Este cargo puede resultar en la cárcel y tendrá definitivas consecuencias en cualquier intento de legalizar su estatus en el país.

Como miembros de la comunidad debemos hacerle saber a los agentes de inmigración que tienen que acatar los derechos constitucionales que se aplican a todos. Debemos apoyar estos derechos y comunicar esto con cartas, llamadas y juntas con los oficiales de inmigración.

Las redadas de inmigración perjudican a todos, desde madres, niños, trabajadores y patrones. Las redadas infunden terror en la comunidad y provocan racismo, odio y desconfianza. Nosotros como país somos mejores que esto. Aquellos que puedan votar deben ejercer el voto y apoyar a líderes políticos que representan un trato justo para todos. Recuerden que lo que hacemos al más vulnerable de nosotros lo hacemos a nosotros mismos. Debemos cuidarnos los unos a los otros. Levántese y hable por aquellos que no lo pueden hacer.

Interview

From page 3

community. They grow up with positive influences and are inspired to progress, follow their dreams and not give up.

Considering that to be a helping parent involved in their kids' lives takes time and dedication, what would you say to them?

My advice is to be open with your kids, listen to what they have to say, either good or bad. Help your kids overcome hard times instead of kicking them out of your house or your life. Even when they do something bad they will appreciate and thank you in the future for being there in the most difficult times and never stop belie-

ving in them.

Other advice: if you support and believe in your kids they will learn to believe in themselves and that way they will improve themselves.

Youth is a difficult phase with many new situations; do you think it is harder here?

Life is not harder in this nation. Life is always going to present challenges no matter where you are. If you have hopes and ambitions you can demonstrate what you are capable of for yourself and others. If you do you'll see rewards in your life. God is great, if you have faith in yourself others will too, like Jesus said faith moves mountains.

Regarding the Boys and Girls club Jasmine said: It is a second home to me!